

**NORME CANADIENNE 23-101**

***LES RÈGLES DE NÉGOCIATION***

**TABLE DES MATIÈRES**

<b><u>PARTIE</u></b>	<b><u>TITRE</u></b>	<b><u>PAGE</u></b>
<b>PARTIE 1</b>	<b>DÉFINITION ET INTERPRÉTATION</b>	<b>1</b>
	1.1 Définition	1
	1.2 Interprétation – NC 21-101	1
<b>PARTIE 2</b>	<b>LE CHAMP D'APPLICATION DE LA NORME</b>	<b>1</b>
	2.1 Le champ d'application de la norme	1
<b>PARTIE 3</b>	<b>LA MANIPULATION ET LA FRAUDE</b>	<b>1</b>
	3.1 La manipulation et la fraude	1
<b>PARTIE 4</b>	<b>L'EXÉCUTION AU MEILLEUR PRIX</b>	<b>2</b>
	4.1 Champ d'application	2
	4.2 L'exécution au meilleur prix	2
<b>PARTIE 5</b>	<b>LES SUSPENSIONS DE COTATION</b>	<b>2</b>
	5.1 Les suspensions de cotation	2
<b>PARTIE 6</b>	<b>LES HEURES DE NÉGOCIATION</b>	<b>2</b>
	6.1 Les heures de négociation	2
<b>PARTIE 7</b>	<b>LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DES RÈGLES ÉTABLIES PAR LA BOURSE RECONNUE ET LE SYSTÈME RECONNU DE COTATION ET DE DÉCLARATION D'OPÉRATIONS</b>	<b>2</b>
	7.1 Les règles pour la Bourse reconnue	2
	7.2 L'entente entre la Bourse reconnue et le fournisseur de services de réglementation	3
	7.3 Les règles pour le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations	3
	7.4 L'entente entre le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations et le fournisseur de services de réglementation	3
	7.5 La coordination de la surveillance et des mesures d'application	4

<b>PARTIE 8</b>	<b>LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DES RÈGLES DANS LE CAS DU SNP</b>	<b>4</b>
8.1	La condition préalable aux opérations sur le SNP	4
8.2	Les règles établies pour le SNP par le fournisseur de services de réglementation	4
8.3	L'entente entre le SNP et le fournisseur de services de réglementation	4
8.4	L'entente entre le SNP et l'adhérent	4
8.5	Dispense en faveur du SNP exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés	5
<b>PARTIE 9</b>	<b>LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DANS LE CAS DE L'INTERMÉDIAIRE ENTRE COURTIERS SUR OBLIGATIONS</b>	<b>5</b>
9.1	Les règles établies par le fournisseur de services de réglementation pour l'intermédiaire entre courtiers sur obligations	5
9.2	L'entente entre l'intermédiaire entre courtiers sur obligations et le fournisseur de services de réglementation	5
9.3	Dispense en faveur de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations	5
<b>PARTIE 10</b>	<b>LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DES RÈGLES DANS LE CAS DU COURTIER EXÉCUTANT DES OPÉRATIONS SUR DES TITRES D'EMPRUNT NON COTÉS HORS MARCHÉ</b>	<b>6</b>
10.1	Les règles établies par le fournisseur de services de réglementation pour le courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché	6
10.2	L'entente entre le courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché et le fournisseur de services de réglementation	6
10.3	Dispense en faveur du courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché	6
<b>PARTIE 11</b>	<b>LES RÈGLES SUR LA PISTE DE VÉRIFICATION</b>	<b>6</b>
11.1	Champ d'application	6
11.2	Les règles sur la piste de vérification pour les courtiers et les intermédiaires entre courtiers sur obligations	7
<b>PARTIE 12</b>	<b>DISPENSE</b>	<b>9</b>
12.1	Dispense	9
<b>PARTIE 13</b>	<b>LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR</b>	<b>9</b>
13.1	La date d'entrée en vigueur	9

## NORME CANADIENNE 23-101

### LES RÈGLES DE NÉGOCIATION

#### PARTIE 1 DÉFINITION ET INTERPRÉTATION

**1.1 Définition** – Dans la présente norme, on entend par :

« NC 21-101 » : la Norme canadienne 21-101, *Le fonctionnement des marchés*.

**1.2 Interprétation – NC 21-101** – Les termes définis ou interprétés dans la NC 21-101 et utilisés dans la présente norme ont le sens défini par la NC 21-101.

#### PARTIE 2 LE CHAMP D'APPLICATION DE LA NORME

**2.1 Le champ d'application de la norme** – Une personne ou société est dispensée de l'application du paragraphe 1) de l'article 3.1 et des parties 4 et 5 de la présente norme dès lors qu'elle se conforme aux règles, politiques et autres textes similaires établis :

- a) par une Bourse reconnue qui, directement, surveille la conduite de ses membres et prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 7.1;
- b) par un système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations qui, directement, surveille la conduite de ses adhérents et prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 7.3;
- c) par un fournisseur de services de réglementation.

#### PARTIE 3 LA MANIPULATION ET LA FRAUDE

##### 3.1 La manipulation et la fraude

- 1) Une personne ou société ne doit pas, directement ou indirectement, se livrer ou participer à une opération, à une série d'opérations ou à une méthode de négociation relative à une opération sur un titre ou à l'acquisition d'un titre, ni à un acte, une pratique ou une conduite si elle sait, ou devrait raisonnablement savoir, que l'opération ou la série d'opérations, la méthode de négociation, l'acte, la pratique ou la conduite
  - a) crée ou contribue à créer une apparence trompeuse d'activité de négociation d'un titre ou d'un dérivé d'un titre, ou un cours artificiel pour un titre ou un dérivé d'un titre,
  - b) constitue une fraude à l'encontre d'une personne ou société.
- 2) En Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan, au lieu du paragraphe 1), ce sont les dispositions touchant la manipulation et la fraude du *Securities Act* (Colombie-Britannique), du *Securities Act* (Alberta) et du *Securities Act, 1988* (Saskatchewan), respectivement, qui s'appliquent.

## **PARTIE 4 L'EXÉCUTION AU MEILLEUR PRIX**

**4.1 Champ d'application** – La présente partie ne s'applique pas au courtier qui exerce l'activité de SNP conformément à l'article 6.1 de la NC 21-101.

### **4.2 L'exécution au meilleur prix**

- 1) Le courtier qui agit comme mandataire d'un client doit faire des efforts raisonnables pour que le client reçoive le meilleur prix d'exécution sur un achat ou une vente de titres.
- 2) Sans limiter la portée du paragraphe 1), le courtier qui agit comme mandataire d'un client ne doit pas exécuter sur un marché une opération qui pourrait être effectuée à un meilleur prix sur un autre marché ou avec un autre courtier.
- 3) Pour satisfaire aux règles des paragraphes 1) et 2), le courtier doit faire des efforts raisonnables pour utiliser les mécanismes qui donnent de l'information sur les ordres.

## **PARTIE 5 LES SUSPENSIONS DE COTATION**

**5.1 Les suspensions de cotation** – Si un fournisseur de services de réglementation, une Bourse reconnue ou un système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations, une Bourse ou un système de cotation et de déclaration d'opérations reconnu pour l'application de la présente norme et de la NC 21-101 interdit les opérations sur un titre donné, aucune personne ou société ne doit exécuter d'opération d'achat ou de vente de ce titre pendant la période d'interdiction.

## **PARTIE 6 LES HEURES DE NÉGOCIATION**

**6.1 Les heures de négociation** – Chaque marché établit des règles concernant les heures de négociation pour les participants au marché.

## **PARTIE 7 LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DES RÈGLES ÉTABLIES PAR LA BOURSE RECONNUE ET LE SYSTÈME RECONNU DE COTATION ET DE DÉCLARATION D'OPÉRATIONS**

### **7.1 Les règles pour la Bourse reconnue**

- 1) La Bourse reconnue établit des règles régissant la conduite de ses membres, prévoyant notamment que les membres doivent exercer leurs activités de négociation conformément à la présente norme.
- 2) La Bourse reconnue surveille la conduite de ses membres et prend les mesures d'application des règles prévues au paragraphe 1),
  - a) soit directement,
  - b) soit par l'intermédiaire d'un fournisseur de services de réglementation.

## 7.2

### **L'entente entre la Bourse reconnue et le fournisseur de services de réglementation –**

La Bourse reconnue qui surveille la conduite de ses membres indirectement, par l'intermédiaire d'un fournisseur de services de réglementation, conclut avec celui-ci une entente prévoyant les points suivants :

- a) le fournisseur de services de réglementation assure la surveillance de la conduite de la Bourse reconnue et de ses membres;
- b) le fournisseur de services de réglementation prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 7.1;
- c) la Bourse reconnue transmet au fournisseur de services de réglementation l'information prévue à la partie 11 de la NC 21-101;
- d) la Bourse reconnue se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation.

## 7.3

### **Les règles pour le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations**

- 1) Le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations établit des règles régissant la conduite de ses utilisateurs, prévoyant notamment que les utilisateurs doivent exercer leurs activités de négociation conformément à la présente norme.
- 2) Le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations surveille la conduite de ses utilisateurs et prend les mesures d'application des règles prévues au paragraphe 1),
  - a) soit directement,
  - b) soit par l'intermédiaire d'un fournisseur de services de réglementation.

## 7.4

### **L'entente entre le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations et le fournisseur de services de réglementation –**

Le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations qui surveille la conduite de ses utilisateurs indirectement, par l'intermédiaire d'un fournisseur de services de réglementation, conclut avec celui-ci une entente prévoyant les points suivants :

- a) le fournisseur de services de réglementation assure la surveillance de la conduite du système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations et de ses utilisateurs;
- b) le fournisseur de services de réglementation prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 7.3 ;
- c) le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations transmet au fournisseur de services de réglementation l'information prévue à la partie 11 de la NC 21-101;
- d) le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation.

**7.5 La coordination de la surveillance et des mesures d'application** – Le fournisseur de services de réglementation, la Bourse reconnue ou le système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations conclut une entente écrite avec tous les autres fournisseurs de services de réglementation, Bourses reconnues et systèmes reconnus de cotation et de déclaration d'opérations pour coordonner la surveillance et les mesures d'application des règles établies conformément à la présente partie.

## **PARTIE 8 LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DES RÈGLES DANS LE CAS DU SNP**

**8.1 La condition préalable aux opérations sur le SNP** – Le SNP ne doit pas exécuter d'ordre d'achat ou de vente de titres d'un adhérent à moins qu'il ait signé les ententes écrites prévues aux articles 8.3 et 8.4 et y soit assujéti.

### **8.2 Les règles établies pour le SNP par le fournisseur de services de réglementation**

- 1) Le fournisseur de services de réglementation établit des règles à l'intention du SNP et de ses adhérents, prévoyant notamment que les adhérents doivent exercer leurs activités de négociation conformément à la présente norme.
- 2) Le fournisseur de services de réglementation surveille la conduite du SNP et de ses adhérents et prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1).

**8.3 L'entente entre le SNP et le fournisseur de services de réglementation** – Le SNP et le fournisseur de services de réglementation concluent une entente écrite prévoyant les points suivants :

- a) le SNP exerce ses activités de négociation conformément aux règles établies en application du paragraphe 1) de l'article 8.2 ;
- b) le fournisseur de services de réglementation assure la surveillance de la conduite du SNP et de ses adhérents;
- c) le fournisseur de services de réglementation prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 8.2;
- d) le SNP transmet au fournisseur de services de réglementation l'information prévue à la partie 11 de la NC 21-101;
- e) le SNP se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation.

**8.4 L'entente entre le SNP et l'adhérent** – Le SNP et l'adhérent concluent une entente écrite prévoyant les points suivants :

- a) l'adhérent exerce ses activités de négociation conformément aux règles établies en application du paragraphe 1) de l'article 8.2 ;
- b) l'adhérent reconnaît que le fournisseur de services de réglementation surveillera sa conduite et prendra les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 8.2 ;

- c) l'adhérent se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation, notamment aux ordres l'excluant des négociations sur tous les marchés.

#### **8.5 Dispense en faveur du SNP exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés**

- 1) Les articles 8.1 à 8.4 ne s'appliquent pas au SNP exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés dès lors qu'il se conforme au Principe directeur n° 5 de l'ACCOVAM, *Code de conduite à l'intention des sociétés membres de l'ACCOVAM négociant sur le marché canadien des titres d'emprunt*, modifié.
- 2) Le paragraphe 1) cessera de s'appliquer après le 31 décembre 2003.

### **PARTIE 9 LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DANS LE CAS DE L'INTERMÉDIAIRE ENTRE COURTIERIS SUR OBLIGATIONS**

#### **9.1 Les règles établies par le fournisseur de services de réglementation pour l'intermédiaire entre courtiers sur obligations**

- 1) Le fournisseur de services de réglementation établit des règles à l'intention de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations, prévoyant notamment que celui-ci doit exercer ses activités de négociation conformément à la présente norme.
- 2) Le fournisseur de services de réglementation surveille la conduite de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations et prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1).

#### **9.2 L'entente entre l'intermédiaire entre courtiers sur obligations et le fournisseur de services de réglementation** – L'intermédiaire entre courtiers sur obligations et le fournisseur de services de réglementation concluent une entente écrite prévoyant les points suivants :

- a) l'intermédiaire entre courtiers sur obligations exerce ses activités de négociation conformément aux règles établies en application du paragraphe 1) de l'article 9.1;
- b) le fournisseur de services de réglementation assure la surveillance de la conduite de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations;
- c) le fournisseur de services de réglementation prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 9.1;
- d) l'intermédiaire entre courtiers sur obligations se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation.

#### **9.3 Dispense en faveur de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations**

- 1) Les articles 9.1 et 9.2 ne s'appliquent pas à l'intermédiaire entre courtiers sur obligations dès lors qu'il se conforme au Principe directeur n° 5 de l'ACCOVAM, *Code de conduite à l'intention des sociétés membres de l'ACCOVAM négociant sur le marché canadien des titres d'emprunt*, modifié.
- 2) Le paragraphe 1) cessera de s'appliquer après le 31 décembre 2003.

**PARTIE 10 LA SURVEILLANCE ET LES MESURES D'APPLICATION DANS LE CAS DU COURTIER EXÉCUTANT DES OPÉRATIONS SUR DES TITRES D'EMPRUNT NON COTÉS HORS MARCHÉ**

**10.1 Les règles établies par le fournisseur de services de réglementation pour le courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché**

- 1) Le fournisseur de services de réglementation établit des règles à l'intention du courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché, prévoyant notamment que celui-ci doit exercer ses activités de négociation conformément à la présente norme.
- 2) Le fournisseur de services de réglementation surveille la conduite du courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché et prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1).

**10.2 L'entente entre le courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché et le fournisseur de services de réglementation – Le courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché conclut une entente écrite avec un fournisseur de services de réglementation prévoyant les points suivants :**

- a) le courtier exerce ses activités de négociation conformément aux règles établies en application du paragraphe 1) de l'article 10.1;
- b) le fournisseur de services de réglementation assure la surveillance de la conduite du courtier;
- c) le fournisseur de services de réglementation prend les mesures d'application des règles établies conformément au paragraphe 1) de l'article 10.1;
- d) le courtier se conforme aux ordres et directives donnés par le fournisseur de services de réglementation.

**10.3 Dispense en faveur du courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché**

- 1) Les articles 10.1 et 10.2 ne s'appliquent pas au courtier exécutant des opérations sur des titres d'emprunt non cotés hors marché dès lors qu'il se conforme au Principe directeur n° 5 de l'ACCOVAM, *Code de conduite à l'intention des sociétés membres de l'ACCOVAM négociant sur le marché canadien des titres d'emprunt*, modifié.
- 2) Le paragraphe 1) cessera de s'appliquer après le 31 décembre 2003.

**PARTIE 11 LES RÈGLES SUR LA PISTE DE VÉRIFICATION**

**11.1 Champ d'application – La présente partie ne s'applique pas au courtier qui exerce l'activité de SNP conformément à l'article 6.1 de la NC 21-101.**



## 11.2

### Les règles sur la piste de vérification pour les courtiers et les intermédiaires entre courtiers sur obligations

- 1) **L'enregistrement de la réception ou de la création d'un ordre** – Le courtier et l'intermédiaire entre courtiers sur obligations enregistrent immédiatement après la réception ou la création d'un ordre portant sur des titres des renseignements précis concernant l'ordre, notamment :
  - a) l'identificateur de l'ordre;
  - b) l'identificateur du courtier ou de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations;
  - c) le type, l'émetteur, la catégorie, la série et le symbole du titre;
  - d) le nominal ou le prix unitaire de l'ordre, le cas échéant;
  - e) le nombre de titres auquel l'ordre s'applique;
  - f) l'échéance et le prix d'exercice, le cas échéant;
  - g) le type d'opération, soit un ordre d'achat ou un ordre de vente;
  - h) la désignation de l'ordre comme ordre de vente à découvert, le cas échéant;
  - i) la désignation de l'ordre comme ordre au marché, ordre à cours limité ou tout autre type particulier d'ordre, et pour tout ordre autre qu'un ordre au marché, le cours auquel l'ordre doit être exécuté;
  - j) la date et l'heure de la réception ou de la création de l'ordre par le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations;
  - k) le type de compte pour lequel l'ordre est présenté (compte de détail, compte de gros, compte d'employé, compte propre ou autre type de compte);
  - l) le numéro de compte du client ou l'identificateur du client;
  - m) la date et l'heure d'expiration de l'ordre;
  - n) s'il s'agit d'une application intentionnelle;
  - o) s'il s'agit d'un ordre de jitney et dans ce cas, le courtier pour le compte duquel il agit;
  - p) les instructions du client ou le consentement donné par lui au sujet du traitement ou de la négociation de l'ordre, le cas échéant;
  - q) la monnaie utilisée.

- 2) **L'enregistrement de la transmission de l'ordre** – Immédiatement après la transmission d'un ordre portant sur des titres à un courtier, à un intermédiaire entre courtiers sur obligations ou à un marché, le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations ajoute à l'enregistrement de l'ordre effectué selon le présent article des renseignements précis concernant l'ordre, notamment :
- a) l'identificateur du courtier ou de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations qui transmet l'ordre et l'identificateur du courtier, de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations ou du marché auquel l'ordre est transmis;
  - b) la date et l'heure de la transmission de l'ordre.
- 3) **L'enregistrement de la modification, de la correction ou de l'annulation de l'ordre** – Immédiatement après la modification, la correction ou l'annulation d'un ordre portant sur des titres, le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations ajoute à l'enregistrement de l'ordre effectué selon le présent article des renseignements précis concernant l'ordre, notamment :
- a) la date et l'heure de la réception ou de la création de la modification, de la correction ou de l'annulation;
  - b) le fait que l'ordre a été annulé, corrigé ou modifié sur les instructions du client, du courtier ou de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations;
  - c) s'il s'agit d'une modification ou d'une correction, toute autre information prévue au paragraphe 1) qui a subi un changement;
  - d) la date et l'heure de saisie de la modification, de la correction ou de l'annulation de l'ordre.
- 4) **L'enregistrement de l'exécution de l'ordre** – Immédiatement après l'exécution d'un ordre portant sur des titres, le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations ajoute à l'enregistrement de l'ordre effectué selon le présent article des renseignements précis concernant l'ordre, notamment :
- a) l'identificateur du marché sur lequel l'ordre est exécuté ou du courtier ou de l'intermédiaire entre courtiers sur obligations exécutant l'ordre si l'ordre n'est pas exécuté sur un marché;
  - b) la date et l'heure de l'exécution de l'ordre;
  - c) l'exécution totale ou partielle de l'ordre;
  - d) le nombre de titres achetés ou vendus;
  - e) s'il s'agit d'une application;
  - f) le fait que le courtier a exécuté l'ordre en tant que contrepartiste;
  - g) la commission perçue et tous les autres frais de transaction;
  - h) le cours auquel l'ordre a été exécuté, y compris la marge à la vente ou à l'achat.

- 5) **La transmission de l'information sur les ordres** – Le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations transmet au fournisseur de services de réglementation l'information qu'il a demandée, dans le format et dans le délai exigés par lui.
- 6) **La forme électronique** – Après le 31 décembre 2003, l'enregistrement conservé par le courtier ou l'intermédiaire entre courtiers sur obligations selon les paragraphes 1) à 4) et la transmission de l'information au fournisseur de services de réglementation prévue au paragraphe 5) se feront sous forme électronique.

## **PARTIE 12      DISPENSE**

### **12.1            Dispense**

- 1) L'agent responsable ou l'autorité en valeurs mobilières peut accorder une dispense de l'application de tout ou partie des dispositions de la présente norme, sous réserve des conditions ou restrictions prévues dans la dispense.
- 2) Malgré les dispositions du paragraphe 1), en Ontario, seul l'agent responsable peut accorder une telle dispense.

## **PARTIE 13      LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR**

### **13.1            La date d'entrée en vigueur** – La présente norme entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2001.